



POMOC TECHNICZNA
BUDOWANIE STANÓW WYŁOŻY



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

**GENERALNA DYREKCJA OCHRONY ŚRODOWISKA
UL. WAWELSKA 52/54, 00-922 WARSZAWA**

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

(zwana dalej: „SIWZ”)

na:

zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

Zatwierdził:

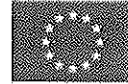
/-/

Tomasz Kielar

SIWZ opublikowana na stronie internetowej: bip.gdos.gov.pl

nr sprawy: 35/GDOŚ/2014

tryb: przetarg nieograniczony



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Rozdział 1.

ZAMAWIAJĄCY

GENERALNA DYREKCJA OCHRONY ŚRODOWISKA

ul. Wawelska 52/54

00-922 Warszawa

NIP: 701-01-51-052, REGON: 141628410

<http://www.gdos.gov.pl>

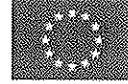
tel. (22) 369 10 11, fax. (22) 579 21 12

Rozdział 2

PODSTAWA PRAWNA

1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r., poz. 907 z późn. zm.) zwana dalej: „Pzp”, wraz z aktami wykonawczymi do Pzp.
2. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej zamówienia powyżej progów określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Pzp, z zastosowaniem art. 5 ust. 1 ustawy.
3. Postępowanie prowadzone jest przez Komisję Przetargową powołaną do przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
4. Ilekroć w SIWZ jest mowa o:
 - 1) grupie kapitałowej – należy przez to rozumieć grupę kapitałową w rozumieniu art. 4 pkt 14 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2007r. Nr 50, poz. 331 z późn. zm.) zwana dalej: „ustawą ookik”. Grupa kapitałowa to wszyscy przedsiębiorcy, którzy są kontrolowani w sposób bezpośredni lub pośredni przez jednego przedsiębiorcę, w tym również tego przedsiębiorcę;
 - 2) przedsiębiorcy – należy przez to rozumieć przedsiębiorcę w rozumieniu art. 4 pkt 1 ustawy ookik. Rozumie się przez to przedsiębiorcę w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, a także:
 - a) osobę fizyczną, osobę prawną, a także jednostkę organizacyjną niemającą osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, organizującą lub świadczącą usługi o charakterze użyteczności publicznej, które nie są działalnością gospodarczą w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej,
 - b) osobę fizyczną wykonującą zawód we własnym imieniu i na własny rachunek lub prowadzącą działalność w ramach wykonywania takiego zawodu,
 - c) osobę fizyczną, która posiada kontrolę, w rozumieniu pkt 3, nad co najmniej jednym przedsiębiorcą, choćby nie prowadziła działalności gospodarczej w rozumieniu przepisów o swobodzie działalności gospodarczej, jeżeli podejmuje dalsze działania podlegające kontroli koncentracji, o której mowa w art. 13 ustawy ookik,
 - d) związek przedsiębiorców - przez który rozumie się izby, zrzeszenia i inne organizacje zrzeszające przedsiębiorców, o których mowa w pkt 2, jak również związki tych organizacji. Na potrzeby przepisów dotyczących praktyk ograniczających konkurencję oraz praktyk naruszających zbiorowe interesy konsumentów;
 - 3) przejęcie kontroli – zgodnie z treścią art. 4 pkt 4 ustawy ookik, to wszelkie formy bezpośredniego lub pośredniego uzyskania przez przedsiębiorcę uprawnień, które osobno albo łącznie, przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności prawnych lub faktycznych, umożliwiają wywieranie decydującego wpływu na innego przedsiębiorcę lub przedsiębiorców; uprawnienia takie tworzą w szczególności:
 - a) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów na zgromadzeniu wspólników albo na walnym zgromadzeniu, także jako zastawnik albo użytkownik, bądź

Handwritten signature



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- w zarządzie innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,
- b) uprawnienie do powoływania lub odwoływania większości członków zarządu lub rady nadzorczej innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego), także na podstawie porozumień z innymi osobami,
 - c) członkowie jego zarządu lub rady nadzorczej stanowią więcej niż połowę członków zarządu innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),
 - d) dysponowanie bezpośrednio lub pośrednio większością głosów w spółce osobowej zależnej albo na walnym zgromadzeniu spółdzielni zależnej, także na podstawie porozumień z innymi osobami,
 - e) prawo do całego albo do części mienia innego przedsiębiorcy (przedsiębiorcy zależnego),
 - f) umowa przewidująca zarządzanie innym przedsiębiorcą (przedsiębiorcą zależnym) lub przekazywanie zysku przez takiego przedsiębiorcę.
- 2) Rozporządzeniu - należy przez to rozumieć Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z 2013 r. poz. 231).

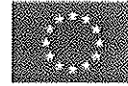
Rozdział 3

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest:

1) w przypadku Części Nr 1 - zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 25 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Włoch w dniach 15-19 września 2014r., w szczególności poprzez: objęcie wszystkich uczestników ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance), zapewnienie i opłacenie połączeń lotniczych w dniu 15 i 19 września 2014r., (zakup biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą a Mediolanem oraz pomiędzy Rzymem a Warszawą, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 1 do SIWZ), zapewnienie wszystkich lokalnych transferów autokarowych w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych tj. rozpoczynając od momentu przylotu do Mediolanu, na dostarczeniu grupy na lotnisko kończąc, zapewnienie wyżywienia, zgodnie z programem wyjazdu, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 15 września 2014r. (zależnie od pory wylotu), kończąc obiadem w dniu 19 września 2014r., zapewnienie zwiedzania Rzymu w terminie określonym w Załączniku nr 1 do SIWZ, zapewnienie zakwaterowania dla uczestników wyjazdu w hotelach o standardzie przynajmniej trzygwiazdkowym, w pokojach dwu i jednoosobowych, wyposażonych we własny węzeł sanitarny i dostęp do Internetu, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 1 do SIWZ, zapewnienie tłumacza języka włoskiego. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu.

2) w przypadku Części Nr 2 - zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 30 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Szwecji w dniach 22-26 września 2014r., w szczególności poprzez: objęcie wszystkich uczestników ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance), zapewnienie i opłacenie połączeń lotniczych w dniu 22 i 26 września 2014r. (zakup biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą a Sztokholmem, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 2 do SIWZ), zapewnienie wszystkich lokalnych transferów autokarowych w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych - rozpoczynając od momentu przylotu, aż po dostarczeniu grupy na lotnisko na lot w Sztokholmie kończąc, zapewnienie wyżywienia zgodnie z programem wyjazdu, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 22 września 2014r. (w



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

zależności od godziny przylotu), a kończąc obiadem w dniu 26 września 2014r., zapewnienie zakwaterowania uczestników wyjazdu w hotelu o standardzie przynajmniej trzygwiazdkowym w pokojach dwu i jednoosobowych, w pokojach z własnym węzłem sanitarnym i dostępem do Internetu, zgodnie z zapotrzebowaniem w ściśle określonych terminach wskazanych w Załączniku Nr 2 do SIWZ. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu.

4. Wspólny Słownik Zamówień (KOD CPV):

- 63500000-4 - Usługi biur podróży, podmiotów turystycznych i pomocy turystycznej;
- 63000000-9 - Usługi dodatkowe i pomocnicze w zakresie transportu, usługi biur podróży;
- 63516000-9 - Usługi zarządzania podróżą
- 63511000-4 - Organizacja wycieczek.
- 79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

5. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia, zwany dalej: „SOPZ”, stanowi odpowiednio Załącznik Nr 1 i Załącznik nr 2 do SIWZ.

Rozdział. 4

INFORMACJE DODATKOWE

1. Zamawiający dopuszcza składania ofert częściowych w zakresie wyszczególnionych poniżej części zamówienia od Części nr 1 do Części nr 2. Każdemu Wykonawcy przysługuje możliwość złożenia oferty na wybraną przez siebie następującą część/części:
 - 1) Część nr 1 - - zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 25 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Włoch w dniach 15-19 września 2014r.
 - 2) Część nr 2 - zorganizowanie i przeprowadzenie wyjazdu studyjnego dla 30 uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” do Szwecji w dniach 22-26 września 2014r.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
3. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających.
4. Zamawiający nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej.
5. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
6. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zaliczki na poczet wykonania zamówienia.
7. Zamawiający nie zastrzega, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie Wykonawcy, u których ponad 50% pracowników stanowią osoby niepełnosprawne.
8. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 Pzp.
9. Przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków projektu nr POPT.03.01.00-00-375/13, „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju" w 2014 r.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

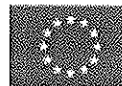
Rozdział. 5

TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Wykonawca jest zobowiązany wykonać zamówienie w terminie:

- 1) w przypadku Części nr 1 – w dniach 15-19 września 2014 roku;
- 2) w przypadku Części nr 2 – w dniach 22-26 września 2014 roku;

Handwritten signature



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Rozdział. 6

WARUNKI WYMAGANE OD WYKONAWCÓW I SPOSÓB ICH OCENY

1. Zgodnie z art. 22 ust. 1 Pzp, o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki, dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania:
Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunku zostanie dokonana według formuły „spełnia/nie spełnia” na podstawie załączonego oświadczenia zgodnie z art. 22 ust. 1 Pzp;
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia:
Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał należycie co najmniej 3 główne usługi polegające na zorganizowaniu i przeprowadzeniu wizyt studyjnych zagranicznych, tj. każda z wykazanych usług obejmowała co najmniej: zorganizowanie transportu, noclegu, wyżywienia dla co najmniej 15 osób i o wartości co najmniej 50 000 zł brutto każda;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Dotyczy Części nr 1:

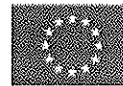
Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował co najmniej **1 tłumaczem języka włoskiego**, który będzie uczestniczył w wykonaniu zamówienia, spełniającym następujące wymagania:

- a) posiadającym:
 - ukończone studia wyższe, co najmniej 3-letnie, na kierunku filologicznym z zakresu języka włoskiego (w kraju lub za granicą), lub
 - ukończone studia podyplomowe (w kraju lub za granicą) z zakresu tłumaczeń w języku włoskim, lub
 - legitymowanie się certyfikatem C1 lub równoważnym (poziom biegły) z języka włoskiego zgodnie z założeniami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (Common European Framework of Reference for Languages);
 - b) doświadczenie w tłumaczeniu pisemnym co najmniej 10 stron obliczeniowych, w języku włoskim, z zakresu transportu i energetyki lub doświadczenie w tłumaczeniu ustnym co najmniej 10 godzin, w języku włoskim, z zakresu transportu i energetyki;
- UWAGA:** Zamawiający przyjmuje, że na 1 stronę obliczeniową składa się 1800 znaków (ze spacjami).

Dotyczy Części nr 2:

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunku zostanie dokonana według formuły „spełnia/nie spełnia” na podstawie załączonego oświadczenia zgodnie z art. 22 ust. Pzp.

- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia:
Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Ocena spełnienia warunku zostanie dokonana według formuły „spełnia/nie spełnia” na podstawie załączonego oświadczenia zgodnie z art. 22 ust. Pzp.
2. Wykonawca potwierdzi spełnienie warunków, o których mowa w ust. 1, dokumentami opisanymi w Rozdziale. 7 SIWZ - w przypadku Wykonawców krajowych lub Rozdziale. 9 SIWZ – w przypadku Wykonawców zagranicznych.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Rozdział 7

INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH I DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIENIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ WYKAZANIA BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA

1. W celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, każdy z Wykonawców musi przedłożyć wraz z Formularzem Ofertowym stanowiącym Załącznik Nr 3 do SIWZ, następujące oświadczenia i dokumenty – wypełnione i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy:

- 1) oświadczenie Wykonawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 Pzp, stanowiące Załącznik Nr 4 do SIWZ;
- 2) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Przez główne usługi w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia, Zamawiający rozumie wykonanie 3 głównych usług polegających na zorganizowaniu i przeprowadzeniu wizyt studyjnych zagranicznych, tj. każda z wykazanych usług obejmowała co najmniej: zorganizowanie transportu, noclegu, wyżywienia dla co najmniej 15 osób i o wartości co najmniej 50 000 zł brutto każda.

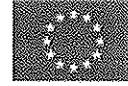
Do wykazu należy załączyć dowody potwierdzające, że usługi te zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Dowodami tymi w rozumieniu przepisów rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. poz. 231), zwanego dalej: „rozporządzeniem”, są **poświadczenia**.

Wykonawca, może złożyć oświadczenie, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze nie jest w stanie uzyskać poświadczenia.

W odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

W przypadku, gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa powyżej;

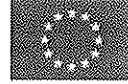
- 3) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia – stanowiący Załącznik Nr 7 do SIWZ, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.
2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia, Wykonawca musi przedłożyć oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 Pzp, stanowiące Załącznik Nr 5 do SIWZ;
3. W celu wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Pzp, musi on wraz z ofertą złożyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej – Załącznik Nr 8 do SIWZ.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

4. Ponadto, Wykonawca złoży wraz z ofertą:
- 1) w przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik pełnomocnictwo, które musi być udzielone na piśmie i podpisane przez osoby wymienione w aktualnym odpisie z rejestru lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej. Pełnomocnictwo powinno być załączone do oferty w oryginale lub w formie kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez notariusza. Załączenie pełnomocnictwa w formie kserokopii, na której widnieją podpisy samego umocowanego nie zostanie uznane za ważne.
 - 2) Zaleca się aby dokument pełnomocnictwa w swej treści zawierał:
 - a) dane identyfikacyjne – w treści pełnomocnictwa należy podać dane identyfikujące osobę, której pełnomocnictwo jest udzielane. Powinno to być w przypadku: osób fizycznych – seria i numer dowodu osobistego, PESEL, a w przypadku osób prawnych – siedziba, numer Krajowego Rejestru Sądowego, NIP, REGON,
 - b) zakres umocowania,
 - c) okres ważności pełnomocnictwa,
 - d) w treści pełnomocnictwa powinna być uregulowana kwestia substytucji, tj. uprawnienia do udzielania dalszych pełnomocnictw. Zgodnie z art. 106 Kodeksu cywilnego, pełnomocnik może ustanowić dla mocodawcy innych pełnomocników, tylko wtedy, gdy umocowanie takie wynika z treści pełnomocnictwa, z ustawy, lub ze stosunku prawnego będącego podstawą pełnomocnictwa. W przypadku, gdy wolą mocodawcy jest, aby jego pełnomocnik był uprawniony do upoważniania innych osób do reprezentowania go, należy to wyraźnie zaznaczyć w treści pełnomocnictwa,
 - e) datę wystawienia pełnomocnictwa celem uniknięcia wątpliwości, od jakiego momentu pełnomocnik jest uprawniony do dokonywania czynności określonych w treści pełnomocnictwa w imieniu i na rzecz swego mocodawcy.
 5. Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez Zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez Zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, zawierające błędy, lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba, że mimo ich złożenia, oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu lub konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie Zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane usługi wymagań określonych przez Zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania ofert.
 6. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
 7. Obowiązkiem Wykonawcy w przypadku, gdy korzysta z potencjału podmiotów trzecich, jest rzeczywiste wykazanie, że tym potencjałem będzie dysponował.
 8. Treść zobowiązania podmiotu trzeciego powinna określać: kto jest podmiotem przyjmującym zasoby, zakres zobowiązania podmiotu trzeciego, czego konkretnie dotyczy zobowiązanie oraz, w jaki sposób będzie ono wykonane, w tym jakiego okresu dotyczy.
 9. W przypadku, gdy Wykonawca jako dowód dysponowania zasobami podmiotów trzecich

Hand



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

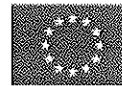
przedstawi zobowiązanie podmiotu trzeciego, musi być ono złożone w formie pisemnej i nie jest dopuszczalna inna forma, w tym kopia dokumentu potwierdzona za zgodność z oryginałem.

10. Zamawiający może wezwać także, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp. Wyjaśnienia składane przez Wykonawcę na podstawie art. 26 ust. 4 Pzp jak również na podstawie art. 87 ust. 1 Pzp mogą być składane w formie faxu bądź drogą elektroniczną, o której mowa w Rozdziale 10 ust. 2 SIWZ.
11. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.
12. Zamawiający zawiadamia równocześnie Wykonawców, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Rozdział 8

OGÓLNE WARUNKI SKŁADANIA OFERT PRZEZ PODMIOTY WYSTĘPUJĄCE WSPÓLNIE (KONSORCJA/SPÓŁKI CYWILNE):

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (podmioty te występujące wspólnie, zwane są dalej: „konsorcjami”).
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, zgodnie z art. 23 ust. 2 Pzp.
3. Do oferty należy załączyć pełnomocnictwo, dla pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo musi być załączone w oryginale i podpisane przez uprawnionych, w świetle dokumentów rejestracyjnych, przedstawicieli Wykonawców lub w formie aktu notarialnego, albo kopii poświadczoną za zgodność z oryginałem przez notariusza. Spółka cywilna załącza pełnomocnictwo lub dokument, z którego wynika pełnomocnictwo - poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię umowy spółki cywilnej lub uchwałę wspólników.
Konsorcjum dołącza pełnomocnictwo lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię umowy regulującej współpracę konsorcjum, z której wynika ustanowione pełnomocnictwo.
4. Przepisy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców, o których mowa w ust. 1.
5. Wykonawcy występujący wspólnie, ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zamówienia.
6. Dla uznania ważności, oferta złożona przez konsorcja musi zawierać dokumenty wymienione w Rozdziale 7 SIWZ lub/i w Rozdziale 9 SIWZ.
7. Oferta złożona przez konsorcjum musi spełniać następujące dodatkowe wymogi:
 - 1) musi być podpisana w taki sposób, by prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie;
 - 2) podpisana przez pełnomocnika musi być prawnie wiążąca, łącznie i z osobna dla wszystkich podmiotów składających ofertę;
 - 3) należy załączyć pełnomocnictwo dla reprezentowania konsorcjum, zgodnie z ust. 3, pełnomocnictwo musi w swej treści zawierać wskazanie postępowania;
 - 4) pełnomocnik będzie upoważniony do zaciągania zobowiązań w imieniu i na rzecz każdego i wszystkich podmiotów składających wspólną ofertę;
 - 5) spełniać wszystkie wymagania odnośnie uprawnień do uczestnictwa w postępowaniu.
8. W przypadku, gdy ofertę składa konsorcjum:



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- 1) Formularz Ofertowy podpisuje pełnomocnik konsorcjum lub wszyscy członkowie konsorcjum (dotyczy całego konsorcjum). Na pierwszej stronie należy wpisać informacje dotyczące wszystkich członków konsorcjum;
 - 2) każdy z Wykonawców występujących wspólnie, oddzielnie musi udokumentować, że nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 Pzp oraz, że konsorcjum spełnia warunki zawarte w art. 22 ust. 1 Pzp (oświadczenie dotyczące art. 22 ust. 1 Pzp - Załącznik Nr 4 – podpisuje pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum, natomiast oświadczenie dotyczące art. 24 ust. 1 Pzp – Załącznik Nr 5 – podpisuje każdy z członków konsorcjum oddzielnie);
 - 3) każdy z Wykonawców występujących wspólnie, oddzielnie musi udokumentować, że spełnia warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Pzp (dokument, o którym mowa w art. 26 ust. 2d Pzp – Załącznik Nr 8 do SIWZ – podpisuje każdy z członków konsorcjum oddzielnie);
 - 4) Załącznik Nr 6 podpisuje pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum. Ilość wykazanych głównych usług we wspólnym formularzu dla całego konsorcjum, sumuje się dla wszystkich członków konsorcjum. Załączniki, w tym poświadczenia, podpisuje (za zgodność z oryginałem) pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum;
 - 5) inne nie wymienione dokumenty, oświadczenia podpisuje/parafuje pełnomocnik lub wszyscy członkowie konsorcjum;
 - 6) wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z podmiotem występującym jako reprezentant pozostałych (pełnomocnik).
9. Jeżeli zostanie wybrana oferta konsorcjum, Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

Rozdział. 9

WYKONAWCY ZAGRANICZNI

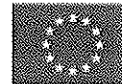
1. W świetle prawa polskiego, przyjęcie oświadczenia przez notariusza wymaga zrozumienia przez niego treści składanego oświadczenia, wskazania tożsamości osoby składającej oświadczenie, faktu i daty stawiennictwa przed notariuszem oraz złożenia oświadczenia.
2. W celu przeliczenia na PLN wszystkich wartości i danych finansowych podanych w innych walutach, Zamawiający zastosuje średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP) aktualny na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłaszany w sposób przewidziany w § 8 uchwały Zarządu Narodowego Banku Polskiego Nr 51/2002 z dnia 23 września 2002 roku w sprawie sposobu wyliczania i ogłaszania bieżących kursów walut obcych (Dz. Urz. NBP Nr 14, poz. 39, z późn. zm.).
3. Wymagane w SIWZ dokumenty i oświadczenia sporządzone w języku obcym, powinny być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski opatrzone zapisem o następującej treści „za zgodność tłumaczenia” lub „potwierdzam tłumaczenie”. W razie wątpliwości, Zamawiający uzna, iż wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.

Rozdział. 10

OSOBY UPOWAŻNIONE PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO DO KONTAKTOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI I FORMA POROZUMIEWANIA SIĘ

1. Osobami upoważnionymi przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami są:
 - 1) Pani Justyna Pokorska - Główny Specjalista w Zespole do spraw Zamówień Publicznych w Wydziale Administracyjno-Kadrowym w Biurze Administracyjno-Kadrowym – fax (22) 579 21 12, adres e-mail: zampub@gdos.gov.pl, oraz





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- 2) Pani Magdalena Bławdziewicz-Odolińska – Starszy Specjalista w Zespole do spraw Zamówień Publicznych w Wydziale Administracyjno-Kadrowym w Biurze Administracyjno-Kadrowym – fax (22) 579 21 12, adres e-mail: zampub@gdos.gov.pl
2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie lub za pośrednictwem faksu lub drogą elektroniczną. Forma faksu lub elektroniczna jest niedopuszczalna do następujących czynności wymagających pod rygorem nieważności formy pisemnej:
- 1) złożenia Oferty;
 - 2) zmiany Oferty;
 - 3) powiadomienia Zamawiającego o wycofaniu złożonej przez Wykonawcę Oferty;
 - 4) uzupełnienia pełnomocnictw oraz oświadczeń i dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, w odpowiedzi na wezwanie z art. 26 ust. 3 Pzp.
3. Jeżeli Zamawiający lub Wykonawcy przekazują jakiegokolwiek dokumenty za pomocą faksu lub poczty elektronicznej, to każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
4. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, Zamawiający domniema, iż pismo wysłane na numer faksu lub adres e-mail podany przez Wykonawcę zostało mu doręczone w sposób umożliwiający zapoznanie się z treścią pisma.

Rozdział. 11

TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. Okres związania ofertą wynosi 60 dni.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, na czas niezbędny do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania z ofertą, zwrócić się do Wykonawcy o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
3. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Rozdział. 12

WADIUM

W niniejszym postępowaniu wniesienie wadium nie jest wymagane.

Rozdział. 13

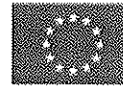
ZABEZPIECZENIE NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

W niniejszym postępowaniu zabezpieczenie należytego wykonania umowy nie jest wymagane.

Rozdział. 14

PRZYGOTOWANIE OFERTY

1. Oferta, wraz z załączonymi dokumentami, oświadczeniami musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej, czytelnie, w języku polskim, na maszynie, komputerze lub nieścieralnym atramentem oraz podpisana przez osobę/osoby upoważnioną/e do reprezentowania Wykonawcy.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość użycia zwrotów obcojęzycznych w ofercie, o ile są nazwami własnymi lub nie posiadają powszechnie używanego odpowiednika w języku polskim.
3. Oferta oraz wszystkie wymagane załączniki powinny być podpisane przez upoważnionego przedstawiciela uprawnionego do reprezentowania, zgodnie z przedstawionym aktem rejestracyjnym, wymogami ustawowymi oraz przepisami prawa.
4. Jeżeli oferta i załączniki zostaną podpisane przez upoważnionego przedstawiciela, jest on



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- zobowiązany do przedłożenia właściwego pełnomocnictwa lub umocowania prawnego.
5. Jeżeli w SIWZ zamieszczony został zapis o konieczności złożenia podpisu (parafy) przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy, to musi nastąpić to w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego, np. pieczęć imienna.
 6. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia większej liczby wszystkie oferty tego Wykonawcy zostaną odrzucone na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 1 ustawy w związku z art. 82 ust. 1 Pzp.
 7. Ofertę należy sporządzić zgodnie z wymaganiami określonymi w SIWZ.
 8. Dokumenty potwierdzające spełnienie warunków udziału w postępowaniu składane (lub uzupełniane w trybie art. 26 ust. 3 Pzp) w formie kopii muszą posiadać na każdej stronie, oprócz podpisu osoby uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy lub pełnomocnika Wykonawcy – także stwierdzenie „za zgodność z oryginałem”, „zgodne z oryginałem” lub zapis o podobnej treści. Ewentualnie poświadczenie może znaleźć się na jednej ze stron wraz z informacją o liczbie poświadczonych stron. Brak takiego zapisu powoduje, iż Zamawiający nie ma możliwości jednoznacznego stwierdzenia, czy złożone przez Wykonawcę dokumenty w formie kopii odzwierciedlają stan faktyczny w nich zawarty.
 9. Niezachowanie wymaganej formy poświadczania kopii za zgodność z oryginałem w dokumentach uzupełnianych w trybie art. 26 ust. 3 Pzp stanowi podstawę do wykluczenia Wykonawcy w oparciu o art. 24 ust. 2 pkt 4 Pzp.
 10. Załączona kopia dokumentu powinna być czytelna. Zamawiający może zażądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wtedy, gdy złożona przez Wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.
 11. Zaleca się, aby wszystkie strony/kartki oferty były parafowane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy,
 12. Stron pustych zaleca się nie parafować i nie podpisywać.
 13. Zaleca się, aby każda strona/kartka oferty była ponumerowana – z zachowaniem ciągłości numeracji.
 14. Wszelkie poprawki lub zmiany dokonane w ofercie wraz ze wszystkimi załącznikami powinny być datowane i parafowane przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy w sposób umożliwiający identyfikację podpisującego, np. pieczęć imienna.
 15. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem ofert niezależnie od wyniku postępowania.
 16. Zaleca się, aby oferta była trwale zespolona.
 17. Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa Wykonawcy, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503, z późn. zm.), nie będą ujawniane innym uczestnikom postępowania, jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzeże, że nie mogą one być udostępnione – art. 8 ust. 3 Pzp. Wykonawca nie może zastrzec informacji, o których mowa w art. 86 ust. 4 Pzp.
 18. Wykonawca powinien zamieścić w ofercie (w Formularzu ofertowym) zapis informujący, które z załączonych dokumentów, nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania. **Zaleca się, aby informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa były trwale spięte i oddzielone od pozostałej (jawnej) części oferty.**
 19. Zastrzeżenie informacji, które nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy, o której mowa w ust. 17 zdanie 1, będzie traktowane jako bezskuteczne i skutkować będzie zgodnie z uchwałą SN z dnia 20 października 2005 r. (sygn. III CZP 74/05) ich odtajnieniem.
 20. Do pozostałych kwestii nierozstrzygniętych w SIWZ rozstrzygnięcie zawiera rozporządzenie.

Handwritten signature

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Rozdział. 15

WYJAŚNIENIA ORAZ UZUPEŁNIENIA I ZMIANY DOTYCZĄCE SIWZ

1. Wykonawcom zaleca się dokładną analizę treści SIWZ.
2. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający udzieli niezwłocznie wyjaśnień, jednak nie później niż 6 dni przed upływem terminu składania ofert (**pod warunkiem, że wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ wpłyną do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert**).
3. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie do Zamawiającego później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert lub dotyczy udzielonych wyjaśnień, Zamawiający może udzielić wyjaśnień lub pozostawić wniosek bez rozpatrzenia.
4. Ewentualna zmiana terminu składania ofert nie powoduje przesunięcia terminu składania wniosku o udzielenie wyjaśnień.
5. Treść zapytania wraz z wyjaśnieniem, Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, bez ujawnienia źródła zapytania oraz udostępni na stronie internetowej bip.gdos.gov.pl.
6. W uzasadnionych przypadkach, Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę treści SIWZ, Zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieszcza na stronie internetowej: bip.gdos.gov.pl.
7. Jeżeli zmiana treści SIWZ będzie prowadzić do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu, Zamawiający przekazuje ogłoszenie o zmianie ogłoszenia Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej.
8. Każda modyfikacja będzie stanowić zmianę treści SIWZ.
9. Jeżeli w wyniku zmiany treści SIWZ nie prowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuża termin składania ofert i informuje o tym Wykonawców, którym przekazano SIWZ, oraz zamieszcza informację na stronie internetowej: bip.gdos.gov.pl.
10. Nie udziela się żadnych ustnych i telefonicznych informacji, wyjaśnień czy odpowiedzi na kierowane do Zamawiającego zapytania w sprawach wymagających zachowania pisemności postępowania.

Rozdział. 16

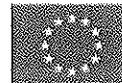
SPOSÓB SKŁADANIA OFERT, WYCOFANIE OFERT, WNOSZENIE ZMIAN DO ZŁOŻONYCH OFERT

1. Wykonawca powinien umieścić ofertę w nieprzejrzystej, zamkniętej kopercie/opakowaniu w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczający jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert. Koperta/opakowanie zawierająca/ce ofertę powinna/nno posiadać dane Wykonawcy i być zaadresowana/ne na Zamawiającego, na adres podany, jak w Rozdziale 1 SIWZ, oraz oznaczona/ne w następujący sposób:

**Zamawiający: Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska
Oferta na:**

zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

35/GDOŚ/2014

Nie otwierać przed 13.08.2014 godz. 10:30

(Ostateczny termin otwarcia ofert)

2. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienie do złożonej oferty pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne zawiadomienie o wprowadzeniu zmian. Zawiadomienie, o którym mowa powyżej musi być złożone wg takich samych zasad, jak składana oferta, tj. w kopercie odpowiednio oznakowanej napisem „ZMIANA OFERTY”. Koperty oznaczone dopiskiem „ZMIANA OFERTY” zostaną otwarte przy otwieraniu ofert i dołączone do oferty.
3. Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (wg takich samych zasad, jak wprowadzenie zmian i poprawek) z napisem na kopercie „Wycofanie”.
4. Wykonawca nie może wprowadzać jakichkolwiek zmian w treści oferty po upływie terminu składania oferty.
5. Ofertę złożoną po terminie, Zamawiający zwróci po upływie terminu przewidzianego na wniesienie odwołania.

Rozdział. 16

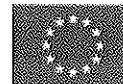
MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:
**Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska,
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, pok. 486 – Kancelaria.**
2. Termin składania ofert upływa z dniem **13 sierpnia 2014 r.** o godz. **10:00**
3. W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę korzystając z usług pocztowych za termin złożenia oferty, Zamawiający będzie uznawać datę i godzinę wpływu oferty do Kancelarii.
UWAGA: Zamawiający nie będzie honorował daty stempla pocztowego.
4. Przy składaniu ofert, w celu zachowania terminu, o którym mowa w ust. 2, należy uwzględnić fakt objęcia budynku, w którym znajduje się siedziba Zamawiającego, systemem kontroli dostępu.

Rozdział. 17

MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA OFERT

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **13 sierpnia 2014** o godz. **10:30**, w siedzibie Zamawiającego, w pokoju 455.
2. Otwarcie ofert jest jawne. Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy, o której mowa w Rozdziale. 14 ust. 17 zdanie 1 SIWZ, a Wykonawca składając ofertę zastrzegł w odniesieniu do tych informacji, że nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania.
3. Do wiadomości obecnych osób uczestniczących w sesji otwarcia ofert, Zamawiający poda:
 - 1) bezpośrednio przed otwarciem ofert – kwotę, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
 - 2) podczas otwarcia ofert – nazwę i adres (siedzibę) Wykonawcy, którego oferta jest otwierana oraz informacje dotyczące ceny, terminu wykonania zamówienia, i warunków płatności zawartych w ofertach.
4. Wykonawcy mogą uczestniczyć w publicznym otwarciu ofert. W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, Zamawiający prześle Wykonawcy, na jego wniosek, informację z otwarcia ofert.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

5. Do chwili ogłoszenia wyników postępowania, Zamawiający nie będzie podawał do wiadomości Wykonawców oraz osób niezwiązanych z postępowaniem żadnych informacji wynikających z analizy ofert.

Rozdział. 18

SPOSÓB OBLICZENIA CENY

1. W ofercie należy podać cenę za całość zamówienia zawierającą całkowity jego koszt, a także należny podatek VAT. Ustalenie prawidłowej stawki podatku VAT, zgodnej z obowiązującymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, należy do Wykonawcy.
2. Cena oferty musi być podana z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
3. Cena musi zawierać wszystkie przewidywane koszty całkowitego wykonania zamówienia. Skutki finansowe jakichkolwiek błędów obciążają Wykonawcę, który zobowiązany jest do w kalkulowania w cenę wszystkich okoliczności, które mogą wpłynąć na zmianę ceny.
4. Zamawiający nie dopuszcza możliwości złożenia oferty oraz prowadzenia rozliczeń w walutach obcych.
5. Wszelkie przyszłe rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą dokonywane będą w złotych polskich.
6. Podmioty zagraniczne biorące udział w postępowaniu powinny wpisać na Formularzu Ofertowym wartość netto wyrażoną w PLN. Wyłącznie do oceny i porównania ofert, Zamawiający doliczy kwotę należnego podatku VAT. Wyliczona w ten sposób kwota stanowić będzie cenę brutto oferty podmiotu zagranicznego braną do oceny i porównania ofert. Umowa zostanie podpisana na kwotę netto, podatek VAT Zamawiający odprowadzi we własnym zakresie.

Rozdział. 19

OCENA OFERTY

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający będzie się kierował się następującymi kryteriami:

Lp.	Kryterium	Waga (%)
1	Cena	100

Zamawiający dokona oceny ofert przyznając punkty w ramach kryterium oceny ofert, przyjmując zasadę, że 1% = 1 punkt.

Każda oferta otrzyma liczbę punktów jaka wynika ze wzoru:

$$LP = C$$

gdzie:

LP – całkowita liczba punktów przyznanych ofercie

C – liczba punktów przyznanych za kryterium „Cena”

- 1) Ocena ceny oferty – C:

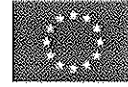
$$C = 100 * (C_{\min} : C_{of})$$

gdzie: C – cena

C_{of} – cena (w PLN) oferty badanej,

C_{\min} – minimalna cena (w PLN) spośród ofert badanych





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

2. W toku oceny oferty, Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.
3. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług (VAT) w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty, dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić zgodnie z obowiązującymi przepisami.
4. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta spełnia wymagania określone w ustawie, SIWZ oraz będzie to oferta z najniższą ceną.
5. Zamawiający w celu ustalenia, czy oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia zwróci się do Wykonawcy o udzielenie w określonym terminie wyjaśnień dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny.
6. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień potwierdza, że oferta zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia.
7. O wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający zawiadamia niezwłocznie Wykonawców, którzy ubiegali się o udzielenie zamówienia.

Rozdział. 20

ZASADY POPRAWY OMYŁEK W TEKŚCIE OFERTY

1. Zamawiający poprawia w ofercie:
 - 1) oczywiste omyłki pisarskie, czyli bezsporne, nie budzące wątpliwości omyłki dotyczące wyrazów, w szczególności:
 - a) ewidentny błąd gramatyczny,
 - b) mylna pisownia wyrazów,
 - c) niezamierzone opuszczenie wyrazu lub jego części,
 - d) ewidentny błąd rzeczowy,
 - e) rozbieżność pomiędzy ceną wpisaną liczbą i słownie.
 - 2) oczywiste omyłki rachunkowe (omyłki dotyczące działań arytmetycznych na liczbach), z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonywanych poprawek.
 - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze SIWZ, nie powodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
2. Oferta Wykonawcy, który w terminie 3 dni od dnia doręczenia zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie innej omyłki, o której mowa w ust. 1 pkt 3 SIWZ, podlega odrzuceniu.

Rozdział. 21

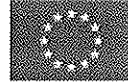
ODRZUCENIE OFERTY

1. Zamawiający odrzuci ofertę w przypadkach określonych w art. 89 ust. 1 Pzp.
2. O odrzuceniu oferty, Zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich Wykonawców, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Rozdział. 22

UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

1. Zamawiający unieważni postępowanie w przypadkach określonych w art. 93 ust. 1 Pzp.
2. O unieważnieniu postępowania o udzielenie zamówienia, Zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich Wykonawców, którzy:
 - 1) ubiegali się o udzielenie zamówienia – w przypadku unieważnienia postępowania przed upływem terminu składania ofert;



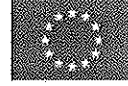
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- 2) złożyli oferty – w przypadku unieważnienia postępowania po upływie terminu składania ofert, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.

Rozdział 23

POWIADOMIENIE O WYNIKACH POSTĘPOWANIA I ZAWARCIE UMOWY

1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty o:
 - 1) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano, uzasadnienie wyboru, a także nazwy (firmy), albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty wraz z punktacją przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktacją;
 - 2) Wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne;
 - 3) Wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne;
 - 4) terminie określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2 Pzp, po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający zamieści informacje, o których mowa w ust. 1 pkt 1 na stronie internetowej: bip.gdos.gov.pl oraz w miejscu publicznie dostępnym, tj. na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zamawiającego.
3. Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia zostanie również zamieszczone w Urzędzie Publikacji Unii Europejskiej, na tablicy ogłoszeń Zamawiającego oraz na stronie internetowej: bip.gdos.gov.pl
4. Wszyscy Wykonawcy zostaną powiadomieni o ewentualnym unieważnieniu postępowania z podaniem uzasadnienia faktycznego i prawnego.
5. Zamawiający wskaże wybranym Wykonawcom termin i miejsce podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego.
6. Umowa zostanie zawarta w formie pisemnej w terminie nie krótszym niż:
 - a) 10 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zostało ono przesłane faksem lub pocztą elektroniczną, lub
 - b) w terminie nie krótszym niż 15 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zostało ono przesłane pisemnie.
7. Zamawiający może zawrzeć umowę w sprawie zamówienia publicznego przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 6, jeżeli w postępowaniu o udzielenie zamówienia została złożona tylko jedna oferta.
8. Wybrany Wykonawca zobowiązany jest przed podpisaniem Umowy przekazać Zamawiającemu Szczegółowy Harmonogram Przebiegu całego wyjazdu ze szczególnym uwzględnieniem nazw i lokalizacji hoteli, oraz - w przypadku Części nr 1 - proponycji zwiedzania Rzymu w dniu 19 września br. z podaniem odwiedzanych miejsc. Harmonogram ten stanowić będzie Załącznik nr 4 do umowy. Nie przekazanie przez Wykonawcę ww. dokumentu najpóźniej w dniu podpisania umowy, uznane zostanie jako uchylanie się Wykonawcy od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
9. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny, chyba, że zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania, o których mowa w art. 93 ust. 1 Pzp.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Rozdział. 24

ISTOTNE WARUNKI UMOWY

1. Istotne warunki umowy oraz wysokość kar umownych z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy zostały określone we Wzorze umowy stanowiącym Załącznik Nr 9 do SIWZ.
2. Wykonawca, jest zobowiązany zapoznać się z treścią załączonego do SIWZ Wzoru umowy.
3. Wykonawca po zapoznaniu się z treścią Wzoru umowy, może zwrócić się do Zamawiającego z zapytaniem dotyczącym tych postanowień umowy, co do których ma wątpliwości lub z którymi się nie zgadza.
4. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień Umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następujących przypadkach:
 - 1) termin wykonania zamówienia może ulec wydłużeniu maksymalnie o 42 dni kalendarzowe, licząc od dnia 15 września 2014r. (*w przypadku Części nr 1*), od dnia 22 września 2014 r. (*w przypadku Części nr 2*) w następujących przypadkach:
 - a) kiedy ulegnie wydłużeniu okres procedowania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w związku z wniesieniem przez Wykonawcę ubiegającego się o udzielenie zamówienia środków ochrony prawnej;
 - b) kiedy przedłużą się procedura postępowania o udzielenie zamówienia publicznego z przyczyn innych niż wymienione w pkt a;
 - c) w związku z powstaniem przyczyn niezależnych od Wykonawcy i po wyrażeniu przez Zamawiającego zgody na zmianę terminu realizacji Umowy nie później niż przed upływem terminów, o których mowa w § 1 ust. 1 Umowy;
 - d) w sytuacji gdyby Zamawiającemu nie udało się zrekrutować liczby uczestników Wyjazdu, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy.
 - 2) zmiany tłumacza języka włoskiego pod warunkiem, że Strony Umowy wyrażą na to zgodę, a osoba proponowana w zastępstwie lub nowa dodatkowa osoba w całości spełni warunki udziału w postępowaniu – zapis dotyczy tylko Części nr 1;
5. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych, osób wytypowanych przez Zamawiającego do udziału w wyjeździe, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.) oraz zapewni ochronę tych danych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. Wykonawca gwarantuje, że określone we Wzorze umowy usługi świadczone będą w sposób profesjonalny i udzielane będą na najwyższym poziomie.
7. Zmiany umowy w sprawie zamówienia publicznego wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

Rozdział. 25

POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do sądu wnoszone muszą być w sposób i w terminach określonych w Ustawie. Środki ochrony prawnej określone w ww. dziale VI



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

przysługują Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy.

2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli korzystano ze środków, o których mowa w art. 27 ust. 2 ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli korzystano z innych środków.
3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień SIWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
5. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
 - 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
 - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO SIWZ

- 1) Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia do Części nr 1 – Załącznik Nr 1 do SIWZ;
- 2) Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia do Części nr 2 – Załącznik Nr 2 do SIWZ;
- 3) Wzór Formularza Ofertowego – Załącznik Nr 3 do SIWZ;
- 4) Oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na podstawie art. 22 ust. 1 Pzp – Załącznik Nr 4 do SIWZ;
- 5) Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 Pzp – Załącznik Nr 5 do SIWZ;
- 6) Druk „Wykaz wykonanych głównych usług” – Załącznik Nr 6 do SIWZ;
- 7) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia – Załącznik nr 7 do SIWZ;
- 8) Druk „Informacja dotycząca przynależności do grupy kapitałowej” – Załącznik Nr 8 do SIWZ;
- 9) Wzór umowy – Załącznik Nr 9 do SIWZ.

Zatwierdzam:
Tomasz Kielar
Dyrektor Generalny Urzędu

Warszawa, dnia 25.07..... 2014 r.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 1 do SIWZ
Załącznik Nr 1 do Umowy

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Informacje ogólne

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” zagranicznej wizyty studyjnej we Włoszech w dniach 15-19 września 2014 roku. W ramach przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia na swój koszt w szczególności: transportu, zakwaterowania, wyżywienia, transferów lokalnych na miejscu wizyty, tłumacza języka włoskiego, zwiedzania Rzymu w dniu 19 września br., objęcia grupy ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance).

II. Informacje dotyczące przedmiotu zamówienia:

1. Miejsce wizyty – **Włochy** (Lombardia, Toskania, Abruzja, Lacjum).

2. **Celem wizyty studyjnej jest** zapoznanie się przez członków Grupy Roboczej ds. Ochrony Powietrza i Energetyki ze stroną organizacyjną, techniczną i technologiczną dobrych praktyk oraz wdrożonymi działaniami na rzecz poprawy jakości powietrza w strefach i dużych miastach. Dotyczyć to będzie przede wszystkim działań mających na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń powietrza pochodzących z indywidualnych źródeł ciepła poprzez wykorzystanie odnawialnych źródeł energii oraz z środków transportu. Realizacja zamówienia związana jest z wypełnianiem jednego z głównych celów postawionych przy powołaniu Sieci, którym jest wymiana informacji i korzystanie z wiedzy państw członkowskich Unii Europejskiej, mające za zadanie wprowadzenia innowacyjnego podejścia do integracji aspektów środowiskowych w programy i przedsięwzięcia współfinansowane z funduszy unijnych.

3. **Przedmiot zamówienia** jest finansowany ze środków projektu nr POPT.03.01.00-00-375/13-00 „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”, ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, w ramach Priorytetu III – Wsparcie realizacji operacji funduszy strukturalnych; Działanie 3.1 – Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO.

4. **Planowany termin wizyty studyjnej** 15-19 września 2014 roku.

5. **Ilość osób** uczestniczących w wizycie studyjnej - **25 osób**

6. **Wykonawca zobowiązany będzie** do zapewnienia następujących usług:

1. **Zakwaterowanie** – Wykonawca zobowiązany będzie dokonać rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla wszystkich uczestników na czas trwania wizyt studyjnych. Zamawiający wymaga zakwaterowania 25 uczestników w 10 pokojach 2-osobowych i 5 pokojach 1-osobowych, w hotelach o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym. Pokoje muszą posiadać własny węzeł sanitarny i dostęp do bezprzewodowego internetu. Hotele mają znajdować się w centrach odwiedzanych miast, przy czym w Mediolanie nie dalej niż 2 km od zamku Sforzów, we Florencji nie dalej niż 2 km od Centrum Kongresowego przy

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- Piazza Adua, w Rzymie nie dalej niż 3 km od Koloseum.
2. **Wyżywienie** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia wyżywienia dla wszystkich uczestników wyjazdu, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 15 września 2014r. (zależnie od pory wylotu), kończąc obiadem w dniu 19 września 2014r. Obiady muszą być co najmniej dwudaniowe z napojami. Zamawiający zastrzeżę możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu.
 3. **Transport** – Wykonawca zobowiązany będzie do zakupu biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą (lotnisko im. F. Chopina) a Mediolanem oraz Rzymem a Warszawą (lotnisko im. F. Chopina) oraz zapewnienia wszystkich lokalnych transferów autokarowych - rozpoczynając od momentu przylotu do Mediolanu, na dostarczeniu grupy na lotnisko w Rzymie kończąc - w standardzie autokarów do podróży międzynarodowych, wyposażonych w pokładową toaletę, rozkładane szerokie fotele, klimatyzację pokładowy barek z gorącymi napojami, odtwarzacz Blu-ray lub DVD oraz nagłośnienie. W przypadku awarii technicznej pojazdu w trakcie realizacji zamówienia, Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić zastępczy środek transportu o takich samych lub lepszych parametrach, w czasie który pozwoli na planowe kontynuowanie podróży.
 4. **Program uzupełniający** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia uczestnikom wyjazdu zwiedzania Rzymu w dniu 19 września br. pomiędzy śniadaniem a obiadem. Zamawiający dopuszcza możliwość zwiedzania miasta „z zewnątrz” (bez obowiązku zakupu biletów wstępu) o ile nie ograniczy się ono wyłącznie do przejazdu/przejścia obok obiektów.
 5. **Ubezpieczenie** – Wykonawca zapewni każdemu uczestnikowi wyjazdu ubezpieczenie KL/OC/NNW, Assistance;
 6. **Inne** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia personelu niezbędnego do realizacji Umowy na każdym jej etapie, w tym tłumacza z języka włoskiego z doświadczeniem w tłumaczeniu zagadnień z zakresu energetyki i transportu.

Program wizyty studyjnej we Włoszech w dniach 15-19 września 2014r.

Poniedziałek, 15 września 2014

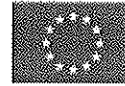
Wylot z lotniska im. F. Chopina w Warszawie do Mediolanu (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, czas podróży nie przekraczający 6 godzin), zakwaterowanie w hotelu (w odległości do 2 km od zamku Sforzów), w zależności od pory przybycia obiad i / lub kolacja.

Wtorek, 16 września 2014

- Śniadanie, przejazd na zajęcia.
- Sesja przedpołudniowa - wykłady w Agenzia Mobilità Ambiente e Territorio s.r.l. - Via Grazia Deledda 9/A, Mediolan
- Obiad
- Wyjazd do Florencji, zakwaterowanie w hotelu (w odległości do 2 km od Centrum Kongresowego przy Piazza Adua), kolacja.

Środa, 17 września 2014

- Śniadanie, przejazd na zajęcia.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- Wykłady w urzędzie miasta we Florencji, Comune di Firenze - Palazzo Vecchio, Piazza della Signoria 50122 FIRENZE (w trakcie przejazd do zakładu komunikacji miejskiej, łączny dystans do pokonania w mieście ok. 30 km.).
- Obiad, wyjazd do hotelu w okolicy Tocco da Casauria (zlokalizowanego w promieniu do 25 km od tej miejscowości).

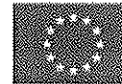
Czwartek, 18 września 2014

- Śniadanie, przejazd na zajęcia.
- Wykłady i wizyta w terenie w obrębie miejscowości Tocco da Casauria
- Obiad, przejazd w stronę Rzymu, zakwaterowanie w hotelu (w odległości do 3 km od Koloseum), kolacja

Piątek, 19 września 2014

- Śniadanie, przejazd na zwiedzanie Rzymu –Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia uczestnikom wyjazdu zwiedzania Rzymu w dniu 19 września br. pomiędzy śniadaniem a obiadem. Wykonawca dopuszcza możliwość zwiedzania miasta „z zewnątrz” (bez obowiązku zakupu biletów wstępu) o ile nie ograniczy się ono wyłącznie do przejazdu/przejścia obok obiektów.
- Obiad i wylot do Polski (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, czas podróży nie przekraczający 6 godzin), lądowanie na lotnisku im. F. Chopina w Warszawie.

UWAGA: Wybrany Wykonawca zobowiązany jest przed podpisaniem Umowy przekazać Zamawiającemu Szczegółowy Harmonogram Przebiegu całego wyjazdu ze szczególnym uwzględnieniem nazw i lokalizacji hoteli, propozycji zwiedzania Rzymu w dniu 19 września br. z podaniem odwiedzanych miejsc. Harmonogram ten stanowić będzie Załącznik nr 4 do umowy. Nie przekazanie przez Wykonawcę ww. dokumentu najpóźniej w dniu podpisania umowy, uznane zostanie jako uchylanie się Wykonawcy od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 2 do SIWZ
Załącznik Nr 2 do Umowy

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Informacje ogólne

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” zagranicznej wizyty studyjnej w Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku. W ramach przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia na swój koszt w szczególności: transportu, zakwaterowania, wyżywienia, oraz transferów lokalnych na miejscu wizyt oraz objęcia grupy ubezpieczeniem na czas wyjazdu (KL, OC, NNW, Assistance).

II. Informacje dotyczące przedmiotu zamówienia:

1. Miejsce wizyty – **Szwecja** (Sztokholm i przedmieścia)

2. **Celem wizyty studyjnej jest** zapoznanie się przez członków Grup Roboczych ds. Ocen Oddziaływania na Środowisko, Pozwoleń Zintegrowanych, Gospodarki Odpadami, Nowej Perspektywy Finansowej oraz Gospodarki Wodno-Ściekowej ze stroną organizacyjną, techniczną i technologiczną dobrych praktyk oraz wdrożonymi działaniami na rzecz poprawy jakości środowiska w dużych miastach. Dotyczyć to będzie przede wszystkim działań mających na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń powietrza pochodzących z produkcji energii na cele komunalne poprzez wykorzystanie odnawialnych źródeł energii, rewitalizacji miasta oraz promocji i efektywnego wykorzystania środków transportu publicznego. Realizacja zamówienia związana jest z wypełnianiem jednego z głównych celów postawionych przy powołaniu Sieci, którym jest wymiana informacji i korzystanie z wiedzy państw członkowskich Unii Europejskiej, mające za zadanie wprowadzenia innowacyjnego podejścia do integracji aspektów środowiskowych w programy i przedsięwzięcia współfinansowane z funduszy unijnych.

3. **Przedmiot zamówienia** jest finansowany ze środków projektu nr POPT.03.01.00-00-375/13-00 „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”, ze środków Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, w ramach Priorytetu III – Wsparcie realizacji operacji funduszy strukturalnych; Działanie 3.1 – Funkcjonowanie instytucji zaangażowanych w realizację NSRO.

4. **Planowany termin wizyty studyjnej** 22-26 września 2014 roku.

5. **Ilość osób** uczestniczących w wizycie studyjnej - **30 osób**

6. **Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia następujących usług:**

1. **Zakwaterowanie** – Wykonawca zobowiązany będzie dokonać rezerwacji i zakupu miejsc noclegowych dla wszystkich uczestników na czas trwania wizyt studyjnych. Zamawiający wymaga zakwaterowania 30 uczestników w 12 pokojach 2-osobowych i 6 pokojach 1-osobowych, w hotelu o standardzie co najmniej trzygwiazdkowym. Pokoje muszą posiadać własny węzeł sanitarny i dostęp do bezprzewodowego internetu. Hotel ma znajdować się w centrum Sztokholmu, nie dalej niż 2 km od gmachu parlamentu.

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

2. **Wyżywienie** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia wyżywienia dla wszystkich uczestników wyjazdów, rozpoczynając od obiadu lub kolacji w dniu 22 września 2014r. (w zależności od godziny przylotu), a kończąc obiadem w dniu 26 września 2014r.. Obiady muszą być co najmniej dwudaniowe z napojami. Zamawiający zastrzega możliwość zamówienia wersji wegetariańskiej wyżywienia oraz uwzględniającej dietę bezglutenową dla niektórych uczestników wyjazdu.
3. **Transport** – Wykonawca zobowiązany będzie do zakupu biletu bądź biletów grupowych na przelot pomiędzy Warszawą (lotnisko im. F. Chopina) a Sztokholmem oraz zapewnienia wszystkich transferów autokarowych - rozpoczynając od momentu przylotu, na dostarczeniu grupy na lotnisko w Sztokholmie kończąc – zgodnie z programem wizyty, autokarem wyposażonym w klimatyzację, pokładowy barek z gorącymi napojami oraz nagłośnienie. W przypadku awarii technicznej pojazdu w trakcie realizacji zamówienia, Wykonawca zobowiązany będzie zapewnić zastępczy środek transportu o takich samych lub lepszych parametrach, w czasie który pozwoli na planowe kontynuowanie podróży.
4. **Ubezpieczenie** – Wykonawca zapewni każdemu uczestnikowi wyjazdu ubezpieczenie KL/OC/NNW, Assistance;
5. **Inne** – Wykonawca zobowiązany będzie do zapewnienia personelu niezbędnego do realizacji Umowy na każdym jej etapie.

Program wizyty studyjnej w Szwecji w dniach 22-26 września 2014r.

Poniedziałek, 22 września

- wylot w godzinach popołudniowych z lotniska im. Fryderyka Chopina w Warszawie do Sztokholmu (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, całkowity czas podróży między tymi lotniskami nie dłuższy niż 6 godzin, lądowanie w Sztokholmie przed godziną 22:00 (według rozkładu lotów)
- zakwaterowanie w hotelu (lokalizacja: nie dalej niż 2 km od gmachu parlamentu), obiad w razie przylotu przed godziną 15:00, następnie czas wolny, kolacja.

Wtorek, 23 września

- śniadanie i wyjazd na zajęcia
- wizyta w Agencji Ochrony Środowiska (w Sztokholmie przy ulicy Valhallavägen 195)
- obiad
- dalszy ciąg wizyty w Agencji Ochrony Środowiska
- powrót do hotelu, kolacja

Środa, 24 września

- śniadanie i wyjazd na zajęcia
- wizyta w zarządzie transportu miejskiego (w Sztokholmie przy ulicy Hantverkargatan 45)
- obiad
- wizyta na terenie oczyszczalni ścieków Käppala (Södra Kungsvägen 315, Lidingö)
- powrót do hotelu, kolacja

Czwartek, 25 września

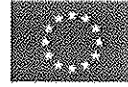
- śniadanie i wyjazd na zajęcia
- wizyta na terenie Stockholm Royal Seaport (Sztokholm, dzielnica Hjorthagen)
- obiad



POMOC TECHNICZNA
Dla Organizacji Społecznej Współczesności



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

- spotkanie w Urzędzie Miasta z Dyrektorem Departamentu Środowiska (Sztokholm przy ulicy Scheelegatan 7), następnie wizyta w rewitalizowanej dzielnicy Järva
- powrót do hotelu, kolacja

Piątek, 26 września

- śniadanie i wyjazd na zajęcia na terenie Sztokholmu lub czas wolny dla uczestników (do potwierdzenia)
- obiad
- przejazd na lotnisko i wylot do Polski (lot bezpośredni lub z 1 przesiadką, całkowity czas podróży między tymi lotniskami nie dłuższy niż 6 godzin, lądowanie w Warszawie przed godziną 22:00 (według rozkładu lotów)).

UWAGA: Wybrany Wykonawca zobowiązany jest przed podpisaniem Umowy przekazać Zamawiającemu Szczegółowy Harmonogram Przebiegu całego wyjazdu ze szczególnym uwzględnieniem nazw i lokalizacji hoteli. Harmonogram ten stanowić będzie Załącznik nr 4 do umowy. Nie przekazanie przez Wykonawcę ww. dokumentu najpóźniej w dniu podpisania umowy, uznane zostanie jako uchylanie się Wykonawcy od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

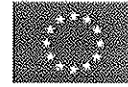
Handwritten signature



POMOC TECHNICZNA
BUDOWA WSI I MIASTECZKOWSKI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

.....
/ Pieczęć Wykonawcy /

FORMULARZ OFERTOWY

ZAMAWIAJĄCY
GENERALNA DYREKCJA
OCHRONY ŚRODOWISKA
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa

Nr sprawy 35/GDOŚ/2014

.....
/ pieczęć wykonawcy /

Odpowiadając na zaproszenie do wzięcia udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na: **zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”**

.....
/ pełna nazwa firmy Wykonawcy /

posiadającego siedzibę

.....
ulica nr domu kod pocztowy miejscowość

.....
województwo

powiat

.....
telefon

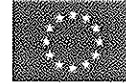
fax

.....
strona internetowa

e-mail

NIP

Handwritten mark



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

REGON

reprezentowana przez:

.....
.....

imiona, nazwiska i stanowiska osób uprawnionych do reprezentowania firmy Wykonawcy

po zapoznaniu się ze SIWZ oferujemy:

1. Zobowiązujemy się wykonać całość zamówienia za:

W zakresie Części nr 1zł brutto (słownie brutto:
.....zł

W zakresie Części nr 2zł brutto (słownie brutto:
.....zł

2. Oświadczamy, że w cenie uwzględniliśmy wszystkie koszty zorganizowania wyjazdów.

3. Oferujemy wykonanie zamówienia w terminie:

w zakresie Części nr 1 – 15-19 września 2014 roku

w zakresie Części nr 2 - 22-26 września 2014 roku

4. Po zapoznaniu się ze SIWZ oraz warunkami umownymi zawartymi w przekazanym wzorze umowy, oświadczamy, że akceptujemy wszystkie warunki Zamawiającego bez zastrzeżeń.

5. Wyrażamy zgodę na zawarcie umowy na warunkach określonych w złożonej ofercie.

6. Nasza oferta odpowiada warunkom zamówienia i jest ważna przez okres związania ofertą określony przez Zamawiającego, tj. 60 dni od upływu terminu składania ofert.

7. Akceptujemy warunki płatności określone przez Zamawiającego w SIWZ i wzorze umowy.

8. Niniejszym **informujemy**, że następujące informacje składające się na ofertę, stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji i jako takie nie mogą być ogólnie udostępnione*):

a),

b),

c)

*): niepodanie informacji, które z załączonych dokumentów nie mogą być udostępnione innym uczestnikom postępowania będzie rozumiane, że oferta Wykonawcy nie zawiera informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji

Załącznikami do niniejszej oferty są :

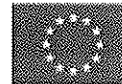
1.
2.
3.

Podpisano

.....
/ uprawniony przedstawiciel Wykonawcy /

....., dnia





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 4 do SIWZ

.....
/ pieczęć wykonawcy /

dotyczy : udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego

Nr sprawy 35/GDOŚ/2014 na: zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU NA PODSTAWIE ART. 22 UST. 1 USTAWY - PRAWO ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Przystępując do postępowania w sprawie udzielenia zamówienia publicznego oświadczam/y, że na dzień składania ofert spełniam/y warunki udziału w postępowaniu zawarte w art. 22 ust. 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013, poz. 907, z późn, zm.), który stanowi, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:

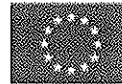
1. posiadania uprawnień do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
2. posiadania wiedzy i doświadczenia¹;
3. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
4. sytuacji ekonomicznej i finansowej¹.

....., dnia

.....
uprawniony przedstawiciel Wykonawcy

¹ Zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy: Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Am



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 5 do SIWZ

.....
/ pieczęć wykonawcy /

dotyczy : udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego

Nr 35/GDOŚ/2014 na: zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

OŚWIADCZENIE O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY - PRAWO ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, składamy oświadczenie, że na dzień składania ofert nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r., poz. 907, z późn. zm.).

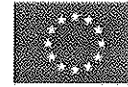
....., dnia

.....
uprawniony przedstawiciel Wykonawcy

UWAGA

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego powyższy dokument składa każdy z Wykonawców oddzielnie

Handwritten signature



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 6 do SWIZ

.....
/pieczęć Wykonawcy /

dotyczy: udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego

Nr sprawy 35/GDOŚ/2014 na: zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

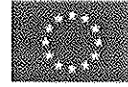
WYKAZ WYKONANYCH GŁÓWNYCH USŁUG

Nazwa Wykonawcy
.....

Adres Wykonawcy
.....

tel. fax.....

Lp.	Przedmiot usługi (należy podać co najmniej dane określające na czym polegały wymienione w wykazie usługi, z szczególnym uwzględnieniem tego iż na podstawie tego opisu Zamawiający będzie stwierdzał czy przedmiot danej usługi odpowiada wymogom określonym w rozdziale 6 ust. 1 pkt 2 SIWZ)	Wartość usługi (brutto)	Data wykonania usługi (należy podać datę zakończenia realizacji zamówienia)	Nazwa i adres Odbiorcy	Nazwa i adres Wykonawcy ¹
	Instrukcja wypełnienia: 1. Należy podać miejsce wyjazdu 2. Ilość osób biorących udział w wyjeździe 3. Zakres świadczonej usługi				



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

<p>Instrukcja wypełnienia: 1. Należy podać miejsce wyjazdu 2. Należy podać ilość osób biorących udział w wyjeździe 3. Należy podać zakres świadczonej usługi </p>				
<p>Instrukcja wypełnienia: 1. Należy podać miejsce wyjazdu 2. Ilość osób biorących udział w wyjeździe 3. Zakres świadczonej usługi </p>				

Należy poszerzyć Wykaz zrealizowanych usług o tyle pozycji ile Wykonawca chce przedstawić do wykazania spełniania warunku posiadania wiedzy i doświadczenia.

W załączeniu:

Dowody potwierdzające, że usługi te zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Dowodami tymi w rozumieniu Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. poz.231), są **poświadczenia**.

W odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

Wykonawca, może złożyć oświadczenie, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze nie jest w stanie uzyskać poświadczenia.

¹Jeżeli Wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów, należy do Wykazu dołączyć pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Forma i zakres zobowiązania zostały szczegółowo określone w Rozdziale. 7 ust. 7-10 SIWZ.

.....
/ uprawniony przedstawiciel Wykonawcy/

Anna



POMOC TECHNICZNA
NARODOWY FUNDUSZ ROZWOJU



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 7 do SIWZ

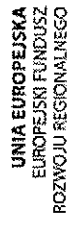
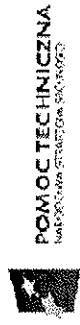
.....
/pieczęć Wykonawcy /

dotyczy: udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego Nr 35/GDOŚ/2014 na: zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-2 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

WYKAZ OSÓB, KTÓRE BĘDĄ UCZESTNICZYĆ W WYKONANIU ZAMÓWIENIA

Osoby, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (imię i nazwisko)	Doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe, niezbędne do wykonania zamówienia (zgodnie z warunkiem postawionym w Rozdziale VI ust. 1 pkt 3 SIWZ)	Zakres wykonywanych czynności (należy wskazać, jakie czynności w ramach realizacji zamówienia będzie wykonywać dana osoba)	Podstawa do dysponowania daną osobą* (należy wskazać czy jest to osoba, którą Wykonawca dysponuje (np. pracownik Wykonawcy), czy będzie dysponował (np. na podstawie umowy zlecenia, o dzieło czy też innego stosunku cywilnoprawnego)

slant

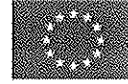


Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

<p>..... (imię i nazwisko) tłumacza</p>	<p>1. Wykształcenie Należy podać nazwę uczelni, kierunek i nr dyplomu lub nr certyfikatu i instytucję, która go wydała.</p> <p>2. Doświadczenie zawodowe Należy podać tytuł lub nazwę tłumaczonego dokumentu/ dokumentów wraz z ilością przetłumaczonych stron obliczeniowych lub nazwę spotkania/ spotkania, na którym było tłumaczenie ustne wraz z podaniem ilości godzin</p> <p><i>*Uwaga: Zamawiający przyjmuje, że 1 strona obliczeniowa składa się z 1800 znaków (ze spacjami).</i></p>	
---	--	--

W przypadku, gdy Wykonawca wskazuje w Wykazie osoby, którymi będzie dysponował, należy przedstawić pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania usługi

.....
/uprawniony przedstawiciel Wykonawcy/



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 8 do SIWZ

.....
/ pieczęć wykonawcy /

dotyczy: udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego

Nr 35/GDOŚ/2014 na: zorganizowanie i przeprowadzenie dla uczestników Sieci „Partnerstwo Środowisko dla Rozwoju” dwóch zagranicznych wizyt studyjnych: do Włoch w dniach 15-19 września 2014 roku oraz do Szwecji w dniach 22-26 września 2014 roku, w ramach projektu „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w 2014 r.”

**Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej/
Informacja o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej**

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego zgodnie z art. 26 ust. 2d ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907, z późn. zm.):

1. informujemy, że na dzień składania ofert nie należymy do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy - Prawo zamówień publicznych *,
2. informujemy, że na dzień składania ofert należymy do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy - Prawo zamówień publicznych* i składamy listę podmiotów, razem z którymi należymy do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.)

Lp.	Nazwa podmiotu	Adres podmiotu
1		
2		
3		

....., dnia

.....
uprawniony przedstawiciel Wykonawcy

* - niepotrzebne skreślić.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia powyższy dokument składa każdy z Wykonawców oddzielnie

Handwritten signature

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 9 do SIWZ

WZÓR UMOWY

UMOWA

Zawarta w dniu 2014r. w Warszawie, pomiędzy:

Skarbem Państwa – Generalną Dyрекcyją Ochrony Środowiska w Warszawie z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP 7010151052, REGON 141628410,

reprezentowaną przez Dyrektora Generalnego Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska - Pana Tomasza Kielara,

w dalszej części umowy zwanym: „Zamawiającym”

a

firmą....., z siedzibą w, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego dla pod numerem KRS, NIP:, REGON:, reprezentowaną przez Panią/Pana

zwaną dalej: „Wykonawcą”,

- dalej łącznie zwani: „Stronami”

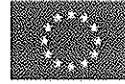
w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.), zwanej dalej: „Pzp”,

została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

§ 1.

1. Przedmiotem Umowy jest zorganizowanie i przeprowadzenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego wyjazdu studyjnego do **Włoch w dniach 15-19 września 2014 r./ Szwecji w dniach 22-26 września 2014 r. (w zależności od Części, na którą zostanie podpisana umowa)**, zwanego dalej: „Wyjazdem”, dla uczestników Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju”.
2. Umowa obejmuje wykonanie wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego zorganizowania i przeprowadzenia Wyjazdu, zwane dalej: „czynnościami” – na warunkach określonych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (zwanej dalej: „SIWZ”), Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (zwanym dalej: „SOPZ”), stanowiącym Załącznik Nr 1 do Umowy, ofercie Wykonawcy z dnia....., stanowiącej Załącznik Nr 2 do Umowy, Szczegółowym Harmonogramie Przebiegu Wyjazdu, stanowiącym





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 3 do Umowy.

3. W terminie do 3 dni roboczych od dnia zakończenia realizacji Umowy, zostanie sporządzony przez Zamawiającego pisemny protokół odbioru, podpisany przez obie Strony, którego wzór stanowi Załącznik Nr 4 do Umowy.

§ 2.

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności.
2. W przypadku powierzenia przez Wykonawcę innym podmiotom wykonania Umowy w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych podmiotów, jak za własne działania lub zaniechania.
3. Wykonawca oświadcza, iż wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał Umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania Umowy.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonanie Umowy, w tym również za zapewnienie personelu niezbędnego do jej realizacji na każdym etapie.
5. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy.

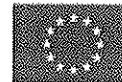
§ 3.

Wykonawca wykona wszystkie czynności objęte Umową i przeprowadzi Wyjazd w terminie: **15-19 września 2014r./ 22-26 września 2014r. (w zależności od Części, na którą zostanie podpisana umowa).**

§ 4.

1. Strony zgodnie ustalają, że Zamawiający zapłaci na rzecz Wykonawcy za prawidłowe i kompletne wykonanie Umowy wynagrodzenie w kwocie
zł brutto (słownie brutto:)
2. Zapłata wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, nastąpi w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego od Wykonawcy prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku, przelewem na wskazany na fakturze rachunek bankowy.
3. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku przez Wykonawcę, będzie podpisany przez Strony protokół odbioru, o którym mowa w § 1 ust. 3 Umowy.
4. Za dzień zapłaty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków projektu nr POPT.03.01.00-00-375/13, „Wsparcie na działania sieci organów środowiskowych i instytucji zarządzających funduszami unijnymi "Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju" w 2014 r.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju

Handwritten signature



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Regionalnego i realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013.

§ 5.

1. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, za każdy dzień uchybienia któregokolwiek z terminów związanych z realizacją Umowy.
2. Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, w sytuacji gdy Wykonawca wykonał nienależycie którykolwiek z elementów przedmiotu Umowy lub zapewnił je w sposób niezgodny z jej warunkami, SOPZ lub ofertą Wykonawcy z dnia.....
3. W przypadku, gdy Wykonawca w terminach określonych w § 1 Umowy, nie zrealizuje przedmiotu Umowy, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy i naliczyć karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.
4. Zamawiający może pomniejszyć wynagrodzenie brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy, o koszt zmian w zakresie warunków określonych w Umowie, SOPZ lub ofercie Wykonawcy z dnia....., w tym koszt zapewnienia ich we własnym zakresie przez Zamawiającego, oraz żądać zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy.
6. W przypadku powstania szkody przewyższającej wysokość zastrzeżonych kar umownych, Zamawiający ma prawo żądać od Zleceniobiorcy odszkodowania za powstałą szkodę na zasadach ogólnych zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.
7. Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w przypadku wypowiedzenia Umowy oraz w przypadku odstąpienia od Umowy w wysokości, o której mowa w ust. 3.

§ 6.

1. Do bieżących kontaktów związanych z realizacją Umowy wyznacza się następujące osoby:

1) ze strony Zamawiającego:

- Pan Artur Wieliczko – Specjalista w Wydziale ds. Projektów i Krajowej Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w Departamencie Informacji o Środowisku, tel. 22 860 60 54, adres e-mail: artur.wieliczko@gdos.gov.pl
- Pani Ewelina Kosela – Specjalista w Wydziale ds. Projektów i Krajowej Sieci „Partnerstwo: Środowisko dla Rozwoju” w Departamencie Informacji o Środowisku, tel. 22 860 60 58, adres e-mail: ewelina.kosela@gdos.gov.pl

2) ze strony Wykonawcy:

2. Zmiana osób odpowiedzialnych po obu Stronach za realizację Umowy oraz danych dotyczących ich numerów telefonów lub adresów e-mail nie będzie stanowić zmiany treści

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Umowy. Zmiana ta jednak powinna zostać zgłoszona niezwłocznie w sposób umożliwiający skuteczne i szybkie zapoznanie się z treścią informacji oraz potwierdzona w formie pisemnej.

§ 7.

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania istotnych zmian postanowień Umowy w stosunku do treści oferty Wykonawcy z dnia....., na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następujących przypadkach:

1) termin wykonania zamówienia może ulec wydłużeniu maksymalnie o 42 dni kalendarzowe, licząc od dnia 15 września 2014r. (*w przypadku Części nr 1*), od dnia 22 września 2014 r. (*w przypadku Części nr 2*) w następujących przypadkach:

- a) kiedy ulegnie wydłużeniu okres procedowania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w związku z wniesieniem przez Wykonawcę ubiegającego się o udzielenie zamówienia środków ochrony prawnej;
- b) kiedy przedłużą się procedura postępowania o udzielenie zamówienia publicznego z przyczyn innych niż wymienione w pkt a);
- c) w związku z powstaniem przyczyn niezależnych od Wykonawcy i po wyrażeniu przez Zamawiającego zgody na zmianę terminu realizacji Umowy nie później niż przed upływem terminów, o których mowa w § 1 ust. 1 Umowy;
- d) w sytuacji gdyby Zamawiającemu nie udało się zrekrutować liczby uczestników Wyjazdu, o której mowa w § 1 ust. 1 Umowy.

2) zmiany tłumacza języka włoskiego pod warunkiem, że Strony Umowy wyrażą na to zgodę, a osoba proponowana w zastępstwie lub nowa dodatkowa osoba w całości spełni warunki udziału w postępowaniu; - **Zapis dotyczy tylko Części nr 1.**

§ 8.

1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych uczestników Wyjazdu (imię, nazwisko, PESEL, numer dowodu osobistego, numer paszportu, data i miejsce urodzenia, adres zamieszkania, numer telefonu), zgodnie z przepisami ustawy z dnia 9 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), zwanej dalej: „ustawą”.
2. Wykonawca oświadcza, iż posiada własną dokumentację opisującą tok przetwarzania danych osobowych określoną w przepisach wydanych na podstawie art. 39a ustawy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku z realizacją Umowy, oraz zaprzestania ich przetwarzania oraz ich usunięcia po zakończeniu bądź rozwiązaniu Umowy.

§ 9.

Zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej w formie aneksu, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 6 ust. 2 Umowy.



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

§ 10.

W zakresie nieuregulowanym Umową zastosowania mają odpowiednie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny i Pzp.

§ 11.

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: dwóch dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY


WYKONAWCA

.....

.....

Załączniki do Umowy:

- 1) Załącznik Nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
- 2) Załącznik Nr 2 – Oferta Wykonawcy z dnia
- 3) Załącznik Nr 3 – Szczegółowy Harmonogram Przebiegu Wyjazdu z dnia
-sporządzony przez Wykonawcę;
- 4) Załącznik Nr 4 Wzór protokołu odbioru

Specjalista

Stanisław Kuźmiński
22.07.2017

Dyrektor Biura Prawnego

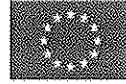
Anna Chylińska



POMOC TECHNICZNA
Krajowy Program Operacyjny Pomoc Techniczna



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna

Załącznik Nr 3 do Umowy

.....

Miejsce i data

WZÓR PROTOKOŁU ODBIORU

Zamówienie zostało/ nie zostało zrealizowane zgodnie z Umową nr i
przyjęte bez zastrzeżeń/ stwierdzono następujące wady i uchybienia*

.....

ww. wady zostaną usunięte w terminie do dnia.....

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

.....

.....

** niepotrzebne skreślić*

Handwritten signature